الختم السابع والأبواق السبعة

لَّوَلَمَّا فَتَحَ الْخَثْمَ السَّابِعَ حَدَثَ سُكُوكُ فِي السَّمَاءِ نَحْوَ يَطِفُونَ أَمَامَ يَطِفُو سَاعَةٍ، ُ وَرَأَيْثُ السَّبْعَةَ المَلاَئِكَةَ الَّذِينَ يَقِفُونَ أَمَامَ اللهِ وَقَدْ أَعْطُوا سَبْعَةَ أَبْوَاقٍ، ُ وَجَاءَ مَلاَكُ آخَرُ وَوَقَفَ عِنْدَ المَدْبَحِ وَمَعَهُ مِبْخَرَهُ مِنْ ذَهَبٍ وَأُعْطِيَ بَخُوراً كَثِيراً لِكَيْ يُقَدِّمِهُ مَعَ صَلَوَاتِ الْقِدِّيسِينَ جَمِيعِهِمْ عَلَى مَذْبَحِ لِكَيْ يُقَدِّمِهُ مَعَ صَلَوَاتِ الْقِدِّيسِينَ جَمِيعِهِمْ عَلَى مَذْبَحِ لَكَيْ يُقَدِّمِهُ مَعَ صَلَوَاتِ الْقِدِّيسِينَ جَمِيعِهِمْ عَلَى مَذْبَحِ اللَّهَ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ وَمَعَلَى مَنْ اللَّهُ وَاللَّهِ اللَّهِ أَلَى اللَّهِ أَلَى اللَّهُ وَاللَّهِ اللَّهِ أَلَى اللَّهُ أَخَذَ الْمَلاَكِ أَمَامَ اللهِ أَنْمَ أَخَذَ المَلاَكُ المَلاَكُ المَلاَثِ وَأَلْقَاهَا إِلَى المَلاَكُ المَلاَثِ وَأَلْقَاهَا إِلَى المَلاَثُ المَلاَثِ وَأُلْوَلَهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ الْوَالِ اللَّهُ الْمُلاَكُ الْمُؤْونَ وَزُلْزَلَةً اللَّهُ الْمُؤْونَ وَزُلْزَلَةً اللَّهُ الْمُؤْونَ وَرُلُولُ وَلُولُ وَلُولُ الْمُؤْمِ وَالْمُؤْلُولُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ وَالْمُؤْمَلُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ اللْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الللَّهُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْم

الأبوأق الأربعة الأولي

َّنُوَّ إِنَّ السَّبْعَةَ المَلاَئِكَةَ الَّذِينَ مَعَهُمُ السَّبْعَةُ الأَبْوَاقُ اللَّبُوَاقُ اللَّبُوَاقُ اللَّبُوَاقُ اللَّبُوَاقُ اللَّبُوَاقُ اللَّكُ اللَّوَّلُ، فَحَدَثَ بَرَدُ وَنَارُ مَخْلُوطَانِ بِدَمٍ وَأُلْقِيَا إِلَى الأَرْضِ، فَاحْتَرَقَ ثُلُثُ الأَشْجَارِ وَاحْتَرَقَ ثُلُثُ الأَسْخِارِ وَاحْتَرَقَ كُلُّ عُشْبِ أَخْضَرَ. ثُمُّ بَوَّقَ المَلاَكُ الثَّانِي، فَكَأَنَّ وَاحْتَرَقَ كُلُّ عُشْبِ أَخْضَرَ. ثُمُّ بَوَّقَ المَلاَكُ الثَّانِي، فَكَأَنَّ جَبَلاً عَظِيماً مُتَّقِداً بِالنَّارِ أُلْقِيَ إِلَى الْبَحْرِ، فَصَارَ ثُلُثُ الْبَحْرِ دَماً، ووَمَاتَ ثُلُثُ الْخَلاَئِقِ الَّتِي فِي الْبَحْرِ الَّتِي لَهَا الْبَحْرِ الَّتِي لَهَا الْبَحْرِ الَّتِي لَهَا حَتَامٌ، وَأَهْلِكَ ثُلُثُ السَّفُنِ.

أَثُمَّ بَوَّقَ المَلاَكُ الثَّالِثُ، فَسَقَطَ مِنَ السَّمَاءِ كَوْكَبُ عَظِيمُ مُتَّقِدُ كَمِحْبَاحٍ وَوَقَعَ عَلَى ثُلُثِ الأَنْهَارِ وَعَلَى يَنَابِيعِ الْمَيَاءِ. الْأَفْسَنْتِينُ، فَصَارَ ثُلُثُ الْمِيَاءِ أَفْسَنْتِينُ، فَصَارَ ثُلُثُ المِيَاءِ أَفْسَنْتِينًا وَمَاتَ كَثِيرُونَ مِنَ النَّاسِ مِنَ المِيَاءِ لَنْهَا صَارَتْ مُتَّةً.

1 ُثُمَّ بَوَّقَ المَلاَكُ الرَّابِعُ، فَصُرِبَ ثُلُثُ الشَّمْسِ وَثُلْثُ الْقَمْرِ وَثُلْثُ الْقَهْرِ وَثُلْثُ الْقَهْرِ وَثُلْثُ الْقَهَارِ لَا يُضِيءُ ثُلْثُهُ وَاللَّهَارُ لاَ يُضِيءُ ثُلُثُهُ وَاللَّيْلُ كَذَلِكَ. 1 ُثُلُّتُهُ وَسَمِعْتُ مَلاَكاً طَائِراً فِي وَسَمِعْتُ مَلاَكاً طَائِراً فِي وَسَطِ السَّمَاءِ قَائِلاً بِصَوْتٍ عَظِيمٍ: وَيْلٌ، وَيْلٌ، وَيْلٌ، لِلسَّاكِنِينَ عَلَى الأَرْضِ مِنْ أَجْلِ بَقِيَّةِ أَصْوَاتٍ أَبْوَاقِ الثَّلاَتَة المُلْاَكَة المُرْمِعِينَ أَنْ يُبَوَّقُوا.

Das siebte Siegel und die sieben Posaunen

¹Und als es das siebte Siegel auftat, geschah eine Stille im Himmel etwa eine halbe Stunde lang. Und ich sah die sieben Engel, die da stehen vor Gott, und ihnen wurden sieben Posaunen gegeben.3Und ein anderer Engel kam und trat an den Altar und hatte ein goldenes Räuchergefäß; und ihm wurde viel Räucherwerk gegeben, dass er es darbringen mit dem Gebet aller Heiligen auf dem goldenen Altar vor dem Thron. Und der Rauch des Räucherwerks vom Gebet der Heiligen stieg auf von der Hand des Engels vor Gott. Und der Engel nahm das Räuchergefäß und füllte es mit Feuer vom Altar und schüttete es auf die Erde. Und da geschahen Stimmen und Donner und Blitze und Erdbeben.

Die ersten vier Posaunen

⁶Und die sieben Engel mit den sieben Posaunen hatten sich gerüstet zu blasen. ⁷Und der erste Engel blies die Posaune: und es geschah Hagel und Feuer, mit Blut vermengt, und fiel auf die Erde; und der dritte Teil der Bäume verbrannte, und alles grüne Gras verbrannte.

⁸Und der zweite Engel blies die Posaune: und es fuhr etwas wie ein großer Berg mit Feuer brennend ins Meer; und der dritte Teil des Meeres wurde zu Blut, ⁹und der dritte Teil der lebendigen Kreaturen im Meer starben, und der dritte Teil der Schiffe wurde zerstört.

¹⁰Und der dritte Engel blies die Posaune: und es fiel ein großer Stern vom Himmel, der brannte wie eine Fackel und fiel auf den dritten Teil der Wasserströme und

Revelation 8

über die Wasserquellen. 11 Und der Name des Sterns heißt Wermut. Und der dritte Teil der Wasser wurde Wermut; und viele Menschen starben von den Wassern, weil sie so bitter geworden waren.

und es wurde geschlagen der dritte Teil der Sonne und der dritte Teil des Mondes und der dritte Teil der Sterne, so dass ihr dritter Teil verfinstert wurde und den dritten Teil des Tages das Licht nicht schien und die Nacht desgleichen. Und ich sah und hörte einen Engel fliegen mitten durch den Himmel und sagen mit lauter Stimme: Weh, weh, weh denen, die auf Erden wohnen, wegen den anderen Posaunenstimmen der drei Engel, die noch blasen sollen!